

À la salle  
Saint-Hilaire Réveillon 2020

Mensuel - n° 375 - décembre 2019

TEMPLOUX  
= infos =

LE SAMEDI 14 DÉCEMBRE A 19 H. À L'ÉGLISE  
CONCERT GOSPEL DE NOËL

SPECTACLE MUSICAL DE CHANTS AFRICAINS ET AMÉRICAINS

CHŒUR EN CŒUR PRÉSENTE

*Christmas for Peace*



Invitée: Harly Bisei, chanteuse lyrique

P.A.F. 12 €

# La vie paroissiale en décembre



## ☛ **Dimanche 1<sup>er</sup> décembre** : messe à 10 heures 30

*Intentions*: Charles Delvaux et famille Delvaux-Delchevalerie - Louis Henkinet, Cécile Differding et Zakarya - Pierre Denorme, Anne-Marie Denorme et les défunts des familles Denorme-Van Belleghem-Baes - les défunts des familles Dejardin-Wième-Thonet et Neu - Elise Paquet, les familles Paquet-Feraille et Virlée-Paquet.

## ☛ **Dimanche 8 décembre** : messe à 10 heures 30.

*Intentions*: les défunts des familles Denet-François, François-Michel, Denet-Wautelet et Feller - la famille Poncin-Paillet - les familles Namur-Verreckt, Urbain-Hubot, Rodolfs-Dantinne, Martin-Dantinne - les défunts de la famille Mathieu-Leurquin - Pol Bodson et la famille Bodson-Léonard - Emma Truyens et Alfred Vranckx et leurs enfants, Marcel, Robert, Firmin - Léon Trefois.

## ☛ **Dimanche 15 décembre** : messe à 10 heures 30.

*Intentions*: Marie-Thérèse Carpentier et la famille Kneip-Carpentier - Marie-Louise Gillard et Fernand Delbrouck - Jean Allard, Maria Bournonville et Gérard Allard - Maria Malburny et Fernand Pirard, Yvonne Pirard et Alexandre Croonenborghs, Jeanne Pirard, Louis Paquay - la famille Sellier-Euphrosine.

## ☛ **Dimanche 22 décembre** : messe à 10 heures 30.

*Intentions*: les familles Piret-Bilande et Rolain-Alvarez - René Dethy, Jeanne Defense et Henriane Delgado - Clément et Louise Engelinus et la famille - Hubert Grégoire et Elise Bournonville, Ernest Bournonville et Marie Marloye.

## ☛ **Noël**

Le mardi 24 décembre : messe à 18 heures à Temploux et à minuit à Suarlée.

Le mercredi 25 décembre : messe à 10 heures 30 à Temploux.

*Intention*: Elise Paquet

## ☛ **Dimanche 29 décembre** : messe à 10 heures 30.

*Intentions*: la famille Poncin-Paillet - Myriam Strepenne - les familles Filée-Baillien et Malek-Mansour-Mahmoudi - Philippe, Anne-Marie, Marie-Thérèse et Hilaire Delvaux.

## Séniors de 75 ans ou plus

Au nom de la paroisse de Temploux, les enfants du KT se feront un plaisir de vous apporter un cougnou le samedi **21 décembre**. Nous espérons que vous serez présent et que vous leur réserverez un bon accueil. D'avance, nous vous souhaitons une bonne fête de Noël.

*L'équipe de KT et son curé Freddy.*

Voilà un an, vous étiez là...

Près de nous, autour de nous, vous étiez là...

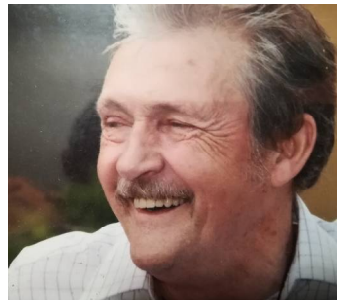
Avec tendresse, votre chagrin, votre sympathie, vous étiez là...

Comme vous étiez nombreux !

Que ce soit par vos lettres, mails ou par téléphone, vous étiez là...

Comme ces messages, remplis de votre émotion font du bien quand on s'y replonge !

Ne l'oubliez pas dans vos pensées.



*Régine, ses enfants, beaux-enfants et petits enfants*





DECEMBRE

**mardi 10 décembre** : journée internationale des droits humains

**mardi 10 décembre** à 18 h. : conseil communal à Namur

**samedi 14 décembre** : concert gospel de Noël  p. 1 et 8

**les 26, 27, 28 et 29 décembre** : Noël à la *Templerie des Hiboux*  p. 7

**mardi 31 décembre** : réveillon à la salle St-Hilaire  p. 10

SPORTS

### R.F.C. Temploux en div. 3B

8 décembre (14h30) : Wépion - RFCT  
15 décembre (14h30) : RFCT - Tavieres

### Temploux Mini Foot

*au ball sportif*

17 déc. (20h50): TMF - FC Namur

QUESTIONS

### ramassage papiers :

lundis 2, 16 et 30 décembre

### ramassage PMC :

lundi 9 et 23 décembre

NONO

**les 24, 25 et 26 janvier,**

**31 janvier, 1<sup>er</sup> et 2 février :**

*L'affaire Donovan Mac Phee*

avec les Planches à Magnette

**samedi 29 février** à 20 h. :

Le P'tit Cabaret

ENTREPRISE PARCS & JARDINS

# Rémy REMACLE

chaussée de Nivelles, 212  
Suarlée

tél. et fax 081 / 56.81.01

gsm 0475 / 58.71.57

remacleremy@gmail.com

www.remyremacle.be

**Pour la conception,  
la réalisation et  
l'entretien de tous vos  
aménagement  
extérieurs**

*Abattages, élagages dangereux,  
tailles, terrassements, bordures,  
allées, pavage & rognage,  
semis pelouse, tonte,  
plantations, scarification,  
vente et pose de clôtures,  
plans d'eau en polyester,  
location de compresseurs  
et sablage*



DEVIS GRATUIT



# Des réponses à vos questions

Après Stéphanie Scailquin (dans notre numéro de novembre), c'est Luc Gennart, échevin des Voiries et de l'Équipement public qui répond à vos questions. C'est principalement l'égouttage et les voiries qui ont bien sûr retenu votre attention. Plusieurs questions concernant le même sujet ont souvent été regroupées. D'autres parfois très longues ont dû être résumées. Autant vous dire tout de suite que les perspectives ne sont pas toujours réjouissantes  
*Temploux infos* a contacté une personne de la route de Spy, l'invitant à se mettre en rapport directement avec l'échevin pour un problème personnel.



## *Egouttage et voiries*

- Depuis de nombreuses années, Temploux attend des travaux d'égouttage. En mars 2018, on nous signale que le budget est enfin débloqué et que les travaux devraient démarrer fin 2018 en commençant par le bas de la *rue Roger Clément*. Nous approchons la fin de l'année 2019 et les travaux n'ont toujours pas commencé. Qu'est-ce qui justifie ce retard ?
- Quand prévoyez-vous le début de la pose du collecteur au niveau de la *rue Roger Clément* et quand celle-ci sera-t-elle terminée ?
- De nombreuses questions concernent la réfection des routes. Sont citées la *rue Arsène Grosjean* et la *route de Spy*, la *rue du Fayt*, la *rue des Fosses*, le *chemin de Moustier*, la *rue Roger Clément*, la *rue de la grande Sambresse*...
- Un riverain de la *rue sous l'église* qui a appris que sa rue allait être entretenue se plaint des rigoles qui sont dans un état lamentable à différents endroits ; les habitants doivent être très vigilants pour ne pas abîmer leur véhicule et il est très fréquent que les véhicules des visiteurs non avertis touchent la rue lorsqu'ils viennent ou quittent une habitation. Ne pensez-vous pas que ce serait bien plus judicieux de profiter de ces travaux pour nous donner (nous payons des impôts et nous n'avons pas les services en retour et ce dans différents domaines) quelque chose de convenable. D'autres coins de la Ville sont régulièrement entretenus ou décorés ... et de l'argent gaspillé.

La rénovation des voiries temploutoises reste pour moi un objectif personnel de cette législature. Une solution partielle a enfin été trouvée en collaboration avec la SPGE qui a chargé l'INASEP de poser les égouts dans plusieurs rues de Temploux et donc de procéder à la réfection intégrale des tronçons de voirie concernés. Il a fallu pour cela faire reconnaître que Temploux était dans les conditions pour bénéficier de la pose d'un collecteur, la Ville de Namur s'engageant pour sa part à compléter le réseau d'égouttage existant. Les voiries devant être refaites simultanément, la Ville de Namur prendra en charge sa part dans la réfection des rues ouvertes par le collecteur. Le planning de ce chantier sera présenté le 2 décembre, avec travaux préliminaires en décembre et ouverture du chantier en janvier en fonction des conditions météorologiques.

Toutefois, les budgets initialement prévus pour l'entretien et la réparation des voiries namuroises ont dû être revus à la baisse, comme d'ailleurs dans les autres départements de la Ville, pour répondre à d'autres urgences, entre autres la réparation et la remise aux normes des trois piscines communales, travaux qui devraient se dérouler sur les deux prochaines années. En pratique, les budgets actuels ne permettent plus que les travaux d'entretien (enduisage et le raclage/pose) prévus sur l'échéancier du Plan Voiries. Les coûts de ces travaux sont tels qu'aucune réparation de voirie sur le territoire namurois n'est envisageable à court terme.

### *La rue Arsène Grosjean et la route de Spy*



- Quand ces deux routes vont-elles être refaites ? Un dispositif pour ralentir la vitesse sera-t-il prévu? La vitesse est limitée à 50 Km/h mais la majorité des conducteurs passe à 70km/h (voire plus). Un planning des travaux existe-t-il ? Trottoirs et pistes cyclables sont-ils prévus ?
- Ce qui étonne fortement les riverains, c'est que cela fait 10 ans que l'on demande de refaire cette route devenue extrêmement dangereuse d'une part, mais d'autre part qui apporte énormément de nuisances en tout genre : bruits, vitesse, dégâts importants aux maisons... Nous avons du mal à comprendre, dans une politique globale, que l'on puisse dépenser des millions d'euros pour un téléphérique ou autre chose ..., qui pour moi sont de beaux projets, mais qui sont loin d'être une priorité par rapport au cas qui nous occupe ici, c'est-à-dire la sécurité et le bien-être du citoyen.
- Récemment, des essais de battement de dalles en béton du CRR ont été réalisés dans cette rue. Vous nous informez qu'après vérification, il s'avère que ces dalles sont en très mauvais état rendant leur stabilisation plus coûteuse que leur démolition et la réparation complète de la voirie. Il n'est actuellement pas possible de réaliser les travaux. La Ville ne peut-elle pas emprunter ou trouver une solution pour arrêter la fissuration des maisons et assurer le bien-être et la sécurité de ses habitants ? Savez-vous que les gens du village n'osent plus se balader ni à pied, ni à vélo le long de cette route et que des automobilistes préfèrent faire un détour pour ne pas l'emprunter ?



La rue Arsène Grosjean n'est pas concernée par la pose du collecteur, contrairement à sa prolongation « *Route de Spy* ». Elle occasionne depuis longtemps de nombreuses nuisances, principalement liées à la stabilité des plaques de béton. J'ai demandé au CRR (Centre de Recherche Routière, organe fédéral) une étude technique pour trois entités namuroises comptant des voiries présentant un problème similaire (à Erpent, Vedrin et Temploux) afin de trouver une solution moins onéreuse mais durable. Les conclusions de l'étude sont arrivées en septembre dernier et la rue Arsène Grosjean ne peut faire l'objet de travaux permettant la stabilisation des plaques de béton, ce qui aurait permis un enduisage complémentaire. La réfection intégrale de cette voirie s'impose malheureusement.

Il faut également savoir qu'a priori aucune des 95 voiries namuroises nécessitant une réfection complète ne fera l'objet de travaux à court terme, les budgets nécessaires n'étant pas disponibles. Toutefois, la rue Arsène Grosjean est en priorité numéro 3 sur cette liste et sera refaite avec les budgets libérés à moyen terme, très vraisemblablement avant la fin de la législature.

### *Trottoirs, pistes cyclables, aménagement autour de l'école, ...*

- Plusieurs personnes se plaignent du manque de trottoirs un peu partout dans le village. Se promener est dangereux surtout avec une poussette
- Qu'en est-il des pistes cyclables sur la *chaussée de Nivelles* ? J'y habite mais je n'oserais jamais laisser mes trois gamins s'y aventurer ; pas de sécurité et de l'incivisme permanent (que je comprends car on les voit à peine).
- Suite à des plaintes de parents et à des constats fréquents au quotidien, le directrice de l'école propose des suggestions en vue d'améliorer la sécurité des enfants : création d'une piste cyclable, élargir les trottoirs, une zone « dépose minute », la rue à sens unique, bloquer la rue aux heures d'entrée et de sortie des enfants, interdiction de stationner sur une plus longue distance, présence fréquente de la police, passage pour piétons avec avertissement lumineux.

L'absence de trottoirs est un problème commun à toutes les entités de la Ville de Namur. J'élabore pour le moment avec le bureau d'études du Service Voiries un Plan Trottoirs afin d'identifier les flux piétons et fixer les priorités réelles pour les citoyens. Ce dossier est bien évidemment relié à la mobilité douce, aux abords des écoles et transports en commun. Créer des pistes cyclables suggérées, placer des potelets, ... sont des pistes à étudier en collaboration étroite avec les usagers. A ce sujet, je souhaite que les directions d'école ainsi que les parents puissent faire leurs suggestions pour améliorer la mobilité et la sécurité autour des écoles. Les Temploutois qui s'engagent pour leur entité sont les bienvenus à l'Echevinat. Je souhaite également qu'une réunion préparée dans ce cadre puisse se tenir avec toutes parties intéressées en début d'année prochaine sur place.

### *Cimetières*

- Le cimetière est dans un état déplorable. La Ville répond que les tombes doivent être entretenues par les familles. Il y a un an ou deux, ces familles ne fréquentaient pas plus le cimetière que maintenant. Qui entretenait ?
- Est-il possible de bénéficier de l'électricité au cimetière ? Pour nettoyer les concessions ou brûler les mauvaises herbes avec chalumeau électrique. Aussi pour brancher une bétonnière permettant de construire un caveau ou de l'entretenir.

- Un ouvrier communal responsable du cimetière devrait être présent la journée pour surveiller et aider les citoyens et entretenir.

L'entretien des tombes est du ressort des familles. La Ville entretient les allées et les communs. Un plan de végétalisation des cimetières, parallèlement à l'interdiction de tout désherbant et produit d'entretien chimique a été élaboré. Il n'est malheureusement pas envisageable pour le moment de mettre à disposition l'électricité en raison des coûts engendrés par l'installation et la protection extérieure de ces installations mais aussi à cause des déprédations ou des abus constatés par le passé.

### Espace public

- Des riverains s'approprient l'espace public pour y faire des plantations ou poser de grosses pierres pour gagner de la place ou pour ne pas être gênés par des voitures qui viennent se garer. D'autres oublient de tailler leurs haies ou leurs arbres qui débordent sur la route. Pouvez-vous faire respecter le règlement communal ?

Le Service Nature et Espaces Verts procède, principalement pour des raisons de sécurité, à l'entretien des accotements des voiries communales, dans les carrefours et devant les propriétés sans habitation. Il revient au riverain d'assurer l'entretien de son accotement jusqu'au filet d'eau (Art. 78 du Règlement général de police). Tout problème à ce sujet peut être communiqué soit via l'adresse [espaces.verts@ville.namur.be](mailto:espaces.verts@ville.namur.be) (un simple courriel avec photo suffit) ou encore via le N° vert 0800/93552, ce qui permettra l'envoi d'agents constatateurs qui pourront dresser procès-verbal invitant le riverain à remédier à la situation litigieuse ou à faire exécuter le travail par les services de la Ville aux frais du riverain.

La Ville annonce que le planning des travaux d'égouttage sera présenté le 2 décembre.

*Temploux infos* vous tiendra au courant dans son numéro de janvier 2020.

Retenons également la volonté de l'échevin d'organiser une réunion à Temploux début de l'an prochain.

LES 26, 27, 28 ET 29 DÉCEMBRE 2019  
14H00

PRÉSENCE DU PÈRE NOËL ET GOÛTER OFFERT  
À L'ISSUE DU SPECTACLE

LEMPLERIE DES HIBOUX

LA TEMPLERIE DES HIBOUX  
8, RUE SAINTE WIVINE - 5020 TEMPLoux  
infos et réservations  
0484.853.212  
tarif unique : 10€  
[www.templieriedeshiboux.be](http://www.templieriedeshiboux.be)

Comédie (presque) musicale  
pour toute la famille

# Un concert Gospel dans notre église temploutoise !

L'église de Temploux est un lieu de vie chaque dimanche, mais aussi lors de chaque rencontre y prenant place. Une ambiance animée est souvent de la partie : choristes, organistes, guitaristes, musiciens en tout genre... une foule de personnes se succèdent en notre belle église pour la faire découvrir sous un jour nouveau.

Et une nouveauté de taille se profile pour le mois de décembre : du gospel !



Le groupe Chœur en Cœur interprétera en notre église un répertoire du gospel africain et américain. Créée en 2012, cette chorale multiculturelle nous proposera un spectacle intitulé *Christmas for Peace* : une quinzaine de choristes nous feront ainsi redécouvrir Noël à travers des rythmes, des chants, des danses et des mises en scène qui nous feront voyager.

- Quand :  
le samedi **14 décembre 2019** à 19h.
- Durée : 2x45 minutes avec entracte
- P.A.F. 12€ (payable sur place)

Invitée par la chorale : Harly BISEI  
(Chanteuse Lyrique de la République  
Démocratique du Congo)







# Hand Made by FabHou

Envie d'un sac original et unique...  
Laissez libre cours à votre imagination...

## Créations / Accessoires de Mode

**OPEN SHOP**  
en novembre  
et décembre  
le lundi de  
14h à 17h30

Fabienne Hougardy 0479/43.09.78  
Ruelle Jean-Pierre 10 TEMPLoux

 "Hand Made by FabHou"

# L'espace Coiffure



Classique  
Tendance  
et Cérémonie

Mixte  
et Enfants




**SARAH  
Vandenbosch**

SUR RENDEZ-VOUS **0470 57 49 40**  
sarah.vandenbosch@tpx.be

**RUE DU SAUCY, 1 • 5020 TEMPLoux**

# Le 31 décembre 2019

Fabienne, Ludivine, Stephanie, Olivier et aux fourneaux Nicolas Debry vous attendent le 31 décembre 2019 à partir de 19h00 à la salle Saint Hilaire de Temploux afin de fêter ensemble l'an neuf.

Nous vous proposons un menu festif au prix de 80,00 € par personne comprenant :

Champagne et zakouskis

Magret de canard aux fruits des bois  
Saumon et Elbot sur toast

Sorbet

Scampis Gingembre crème épaisse et Wasabi  
Cuisse de Lièvre aux pleurotes  
Dinde farcie Porto/Raisins

Buffet salades diverses et fromages

Dessert, café

Vin blanc, vin rouge, soft...

Le paiement fera office de réservation.  
Réservations pour le 15 décembre au plus tard  
(précisez bien les noms et prénoms).

Places limitées à 90 personnes.

Les convives viennent avec leur vaisselle et  
couverts, verres fournis par la salle.

*Renseignements et réservations :*

*Fabienne Bauthier : 0471/68 03 15 -*

*fab2678@hotmail.com*

# ESPACE PRIVILÈGE

Centre d'esthétique et de bien-être

Homme - Femme - Enfant

0495/506.189

[www.espaceprivilege.be](http://www.espaceprivilege.be) Possibilité de réserver en ligne

-20% sur la carte des soins du 1 au 31/12 code: Privilège Temploux



Chaussée de Nivelles 6  
5020 Suarlée (Namur)



NAMUR  
CAPITALE

## Posez vos questions aux membres du Collège communal

*Temploux infos* vous donne la possibilité d'interroger les bourgmestre, échevines et échevins namurois.

Après Stéphanie Scailquin, Luc Gennart (voir page 4) et Patricia Grandchamps, c'est **Tanguy Auspert**, échevin du Patrimoine et de la Gestion interne que vous pourrez solliciter. Les questions doivent évidemment concerner ses compétences, à savoir :

- Les bâtiments et les propriétés immobilières, en ce compris la gestion, les investissements, les études et la maintenance
- La logistique et l'informatique
- L'économat
- Le prêt matériel
- Le parc automobile
- Les fabriques d'églises et les cultes

Vos questions doivent parvenir à la rédaction au plus tard le 20 décembre, soit :

- ✍ par courrier à déposer au 39, rue de la grande sambresse,
- ✍ par mail à [temploux-infos@temploux.be](mailto:temploux-infos@temploux.be)
- ✍ via la page facebook de *Temploux infos*.
- ✍ via la page facebook de *T'es Un Vrai Temploutois Si..*

Les réponses à vos questions seront publiées dans le numéro de février 2020.

**Aristo**  
Atelier d'Architectes  
081/34.13.42 - 0480/4.118.27  
Architecture - Certificats PEB  
[www.aristo-architectes.be](http://www.aristo-architectes.be)



BOUTIQUE NATURELLE ET CONSEILS  
EXPERT EN COMPLÉMENTS ALIMENTAIRES

MARDI > SAMEDI  
9h30 > 12h30 - 14h > 18h

.....  
[www.phytaroma.be](http://www.phytaroma.be) - [f Phytaroma.be](https://www.facebook.com/Phytaroma.be)  
Rue Roger Clément 37 - B-5020 Temploux - T.+32 (0) 81 58 36 33 - [info@phytaroma.be](mailto:info@phytaroma.be)



Chaussée de Nivelles 224  
5020 TEMPLoux



**ACTESIA**  
IMMOBILIERE

VENTE - ACHAT - LOCATION - VALORISATION

ACTESIA vous offre un SERVICE COMPLET :

- ✓ une évaluation GRATUITE
- ✓ constitution d'un dossier COMPLET et son suivi de A à Z
- ✓ PROFESSIONNALISME et CONSEILS JUDICIEUX
- ✓ disponibilité, simplicité, écoute et EXCELLENTS RESULTATS
- ✓ une base de données fournies
- ✓ des outils marketing performants : brochure de qualité, conseils en home staging, photos HDR, PLANS 2D, ...



**CONTACTEZ-NOUS : 0471 230 230 - email: [laurence.ghigny@actesia.be](mailto:laurence.ghigny@actesia.be)**

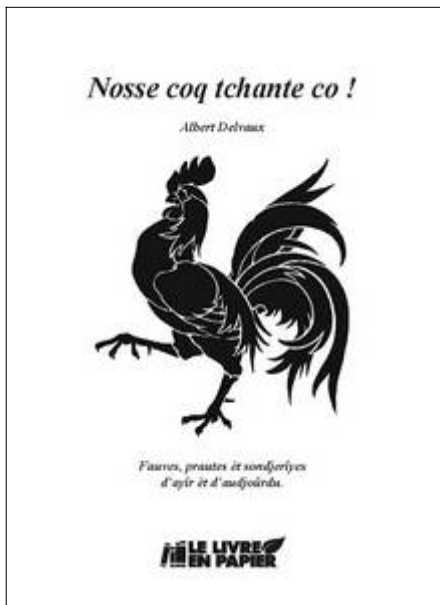
# Le wallon n'est pas une langue qu'on spotche

C'est par ce titre que *Le Soir* du 2 mars 2018 présentait l'initiative de la ministre de la culture : la création d'un label « Ma commune dit oui aux langues régionales ». Comme neuf autres villes wallonnes, Namur avait décidé de participer à ce projet visant à développer de manière durable une dynamique de promotion des langues régionales endogènes sur le territoire communal.

Même s'il en a fait une passion, le fringant octogénaire temploutois Albert Delvaux <sup>1</sup> n'est pas très optimiste sur l'avenir du wallon. « Nosse walon s'pièd ! I l'faut bin admète, on nè l'cause pus dès masses. Portant, i fait pârtiye di nos racènes. Nos nè l'p'lans nin lèyê moru. » peut-on lire sur la quatrième de couverture du livre qu'il vient de publier.

Quand il était gamin, beaucoup de Temploutois ne parlaient que le wallon. Mais vite, on a pensé que le parler empêchait d'apprendre le français A l'école, c'était défendu ; si le maître Allard faisait régulièrement des réflexions en wallon, le maître Gilon sévissait. Mais en dehors de l'école, Albert et tous ses copains n'ont jamais cessé de parler wallon entre eux. Lorsqu'il a grandi, Albert l'a petit à petit abandonné lui aussi.

Une cinquantaine d'années plus tard, des pièces de théâtre ou des articles dans les journaux ont réveillé cette langue qui n'était qu'endormie au fin fond de sa mémoire. « Li lire, ça aleut co ! Li causer à l'ocasion, poqwè nin ! Mins po l'sicrire ? C'èsteûve one ôte paîre di mantches ! ».



Un jour, il apprend qu'une école de wallon a été ouverte à Namur. Il va devenir un des élèves les plus assidus et finira même jusqu'à donner cours. Il rend hommage à ceux qui ont réveillé en lui la richesse de ce beau patois : des mots simples, des expressions qui chantent et qui parviennent à frapper l'imagination par des images. Après chaque cours, il s'était mis un point d'honneur à écrire un texte qui était discuté et corrigé la fois suivante : des histoires et des souvenirs d'hier et d'aujourd'hui rassemblées dans un livre savoureux de 214 pages qui nous permet de (re)découvrir le wallon namurois.

Vous pouvez commander *Nosse coq tchante co !* sur le site [www.publier-un-livre.com](http://www.publier-un-livre.com). Il ne coûte que 8 €.

JMA

1) Nous avons rencontré Albert Delvaux dans le cadre de notre série *En flânant dans le vieux Temploux* : plus précisément le chapitre consacré au *Bout du Village* (Temploux infos n°235 de juillet 2007).

## *Nosse coq tchante co !*

### Quelques extraits

---

#### *Albert avait 5 ans à la déclaration de la guerre 1940-1945...*

Quate côps pâr djou fé l'vôye, nosse man. C'est l'Jôr, on tchaurli qui d'mèreû ve one miète pus lon, què li aveû ve fait, li p'tite tchèyère, èt l'èmantchî su l'pôrbagadje di s'vélo. Djè l'vwè co ci p'tite tchèyère là, avou one chalète di chaque costé po z-î mète mès pids, peû dè l's-aler stichî dins lès rèyons.

On côp qu'mès chîj ans ont yeû stî sonés, è vôle à l'grande sicole. Mins à pîds, c'côp-ci. Come tos lès soçons èt co lès p'titès crapôdes. A onze cope di kulomètes dè l'maujone qu'èlle èsteû ve li scole dèss gamins. Aviè oner eûres èt d'méye, è raler din.ner à l'vole po yèsse riv'nus por one eûre on quârt. Dèss vélos ? Gn-aveut d'ja pont po lès grands.

Et c'èst co d'l'ivièr qu'on s'plaijeut l'mia. Avou nos gros chabots, on côp qui l'nîve aveut stî dagnîye, qu'èle rilûjeut come on murwè, lancî come dèss cés qu'aurint yeû l'feu à leûs trouses, èt pwîs s'lèyî rider on pîd pa d'avant l'ôte, dèss mètes au long. Ou adon, si staurer tot long d'su lès consîres d'on mète di spès, èt qui l's-urées avint passé leû timps à lès ramonceler. Fé dèss bons diès qu'nos lomin.n' ça.

#### *Noël*

Qui v's-aloche à l'mèsse di méyenèt po chouîter dèss tchantadjes qu'on n'ètind qui ç'djou là, oubin passer l'chîje o culot do feu ? Çu qui compte, c'èst l'rèyon d'solia qui l'Noyé n's-apwate à tortos o plin mitan d'l'ivièr.

## Funérailles Massaux

---

*Depuis quatre générations*

**081/733 599**

464 Chée de Waterloo

5002 Namur

info@massaux.be

**www.massaux.be**



# Ils ont marché dans Temploux

## En Marchant dans Temploux : le diagnostic

Le lundi 4 novembre, 17 aînés vivant à Temploux, accompagnés de 5 intervenants ont participé à une marche exploratoire dans Temploux dans le cadre du programme Wallonie Amie des Aînés (WADA), coordonné par l'UCLouvain et l'AViQ. Cette marche a fait l'objet d'un debriefing le jeudi 14 novembre auquel ont participé 13 aînés et 4 intervenants.



Les propositions d'actions suivantes ont émergé de ce debriefing, qui devront encore faire l'objet d'un approfondissement. Certaines concernent l'environnement spatial, d'autres sont plus centrées sur des questions de lien social.

- Poursuivre la demande d'un local plus grand pour les rencontres des 3x20
- Proposer des balades à vélo, organisées à partir de la maison des seniors
- Donner des possibilités pour créer du lien social
  - o Multiplier les activités pour les 3x20, par exemple des cours de langue ou de dessin et favoriser la naissance d'initiatives
  - o Permettre des initiatives privées susceptibles de créer du lien social
- Soutenir l'accès à l'information concernant les activités existantes ou nouvelles, via des canaux d'information écrite
- Réinstaurer des permanences administratives locales dans Temploux pour faciliter l'accès à l'administration des aînés
- Supprimer le sens unique qui pose problème, à partir du hall sportif
- Améliorer la sécurité, essentiellement sur la *route de Spy*, route principale de Temploux
- Réaliser un égouttage de la *route de Spy*
- Améliorer les canalisations de la *rue Saint-Fargeau*
- Sécuriser les bords de route, dégager les trottoirs existants, aménager des trottoirs ou des voies de passage sécurisées le long des routes de campagne
- Veiller à la sécurité des cyclistes et créer des pistes cyclables
- Donner des indications sur l'histoire des lieux à l'entrée des sentiers, des ruelles, face à un monument



- Poursuivre le dépôt des déchets clandestins, en appliquant le SAC (Sanction Administrative Communale) mise en place par la Ville de Namur
- Améliorer la signalétique, notamment pour indiquer la plaine de jeux ou la maison de repos
- Ajouter des abribus, notamment sur la *route de Spy* près du cimetière, et près de la maison de repos
- Ajouter des bancs publics dans Temploux
- Sécuriser la maison des associations, en ajoutant un luminaire pour éclairer les marches d'escalier de l'entrée

De manière générale, assurer un réel suivi des propositions d'action et des rencontres de travail autour des besoins des aînés et demander au Conseil Consultatif Communal des Aînés quelles suites il donne aux propositions faites.

Des témoignages des marcheurs :

- « *Le Diagnostic en Marchant est une occasion des rencontrer des professionnels motivés et des villageois dans un souci commun pour le bien de tous. »*
- - « *Au moins, quand on marche dans le mauvais temps, la gadoue, on voit mieux les difficultés, la route abîmée, les trous... »*
- - « *C'est bien ces marches, ça rapproche, ça donne des idées »*

*Myriam Lelen*

Sociologue et Gérontologue

Coordinatrice du programme Wallonie Amie des Aînés

# SUPER PROMO

## JLG BOIS DE CHAUFFAGE

vous propose du bois de qualité sans négliger la quantité

- ♦ Bois prêt à brûler, d'essences de frêne, érable, charme, chêne, coupés en 33,5 cm

**nouvelle dimension de 40 cm :**

A partir de 3 stères 63,00 €/stère

A partir de 6 stères 60,00 €/stère

Le stère de bouleau 50,00 €/stère



- ♦ **Nouveau** : rondin de diamètre maximum 12 cm : 25 €/stère
- ♦ Sac de bois d'allumage : 2,5 € le sac.

*Livraison gratuite dans un rayon de 20 km de Temploux.*

Pour plus d'information ou commande : **Jean-Luc Geerts**

GSM : 0498 39 91 32 - Email : bois.chauffage.jlg@gmail.com

# Le livre du mois



## **DEVENIR, Michelle Obama**

Ed. Fayard - 2018 - 491 pages.

Une fois n'est pas coutume, je vous présente ce mois-ci une autobiographie. Son intérêt est de projeter un éclairage intéressant et instructif sur la vie d'une ancienne première dame des USA et indirectement sur celle de son mari Président.

Le titre, Devenir, est particulièrement bien choisi car il met l'accent sur l'action et la construction de soi. L'ouvrage se divise d'ailleurs en trois grands chapitres, Devenir moi, Devenir nous, Devenir plus, qui ordonnent le survol de la vie de Michèle Obama.



### *Devenir moi*

Nous commençons par découvrir l'enfance et la jeunesse de Michèle Robinson, arrière-arrière-petite-fille d'esclave, née dans une modeste famille noire de Chicago. Elle a un frère aîné, Craig. Si l'auteure détaille autant ses jeunes années, c'est qu'elles l'ont profondément façonnée. Elle dit avoir énormément reçu de ses parents. Son père, ouvrier à l'usine de production d'eau potable lui a appris à se sentir responsable de sa tâche et à la faire le mieux possible. Il était également délégué du Parti démocrate, donc sensibilisé à l'action politique et à la recherche de plus de justice. Sa mère, secrétaire dans une usine, était une personne pleine de bon sens et valeurs humaines, parlant beaucoup avec ses enfants. D'elle, Michèle Obama apprend entre autres à analyser son propre comportement, à se mettre en question. Ses parents ont toujours voulu apporter le meilleur à leurs enfants, veillant à leur développement intellectuel, sportif et culturel, jusqu'à devoir se priver pour y arriver. Déjà jeune, Michèle fait l'expérience de la discrimination raciale et de l'esprit machiste. Elle découvre qu'elle doit s'endurcir, être très bonne et très volontaire pour réussir.

Elève brillante lors des études secondaires, elle est admise à l'Université de Princeton où elle obtient un baccalauréat en sociologie. Elle entreprend ensuite des études de Droit à l'Université de Harvard d'où elle sort avec un grade.

Ses brillantes études et son caractère trempé lui permettent de rentrer dans un grand bureau d'avocats où elle va d'emblée très bien gagner sa vie. C'est là qu'elle va rencontrer Barak Obama, jeune stagiaire annoncé comme extrêmement doué. Elle est effectivement fascinée tant par son intelligence que son caractère et va peu à peu se rapprocher de lui.

### *Devenir nous*

Michèle Obama nous fait découvrir son mari, homme avec une puissance de travail exceptionnelle, mais aussi très ouvert. Actif sur le terrain social, Barak se forge la conviction qu'il est possible de faire changer les choses et d'améliorer les conditions de vie de personnes moins favorisées. C'est pour gagner en efficacité, qu'il en arrive à l'engagement politique

De son côté, Michèle Obama se sent vite à l'étroit dans son travail d'avocate. Sa propre histoire, son origine la gardent sensible à l'engagement social. Dès 1993, elle va quitter sa fonction de juriste perdant du même coup son aisance financière, et s'engager dans différents jobs où elle peut avoir une réelle action sociale.

Pendant que Barak Obama travaille en politique, comme Sénateur de l'Etat de L'Illinois de 1996 à 2004 puis comme sénateur de Etats-Unis de 2004 à 2008, Michèle travaille intensément dans

le social. Lorsque son mari devient candidat démocrate à l'élection présidentielle, elle s'investit dans la campagne et devient rapidement un personnage médiatique. Elle découvre alors que tous les coups se donnent en politique et prend parfois des chocs bien rudes qu'elle apprendra à surmonter.

### *Devenir plus*

L'arrivée à la Maison Blanche est une étape sans commune mesure avec ce qui précède. Nous découvrons les coulisses de la Maison Blanche, et combien la vie familiale devient contrainte, limitée par de perpétuelles mesures de sécurité. Pour Barak Obama, la fonction de Président implique une responsabilité à dimension mondiale, pour Michèle, c'est l'occasion de donner à ses préoccupations sociales une autre dimension. Elle va user de son influence pour lancer différentes actions : le soutien des familles de militaires dont elle a mesuré l'engagement à l'étranger, la mise au point et la diffusion dans les écoles d'un programme de lutte contre l'obésité, des campagnes pour encourager les jeunes à poursuivre des études et aller à l'université... Dans ces différents domaines, elle obtiendra de belles avancées... dont certaines seront détricotées par Donald Trump !

### *Epilogue*

Cette partie est un peu comme un bilan, mais aussi comme le prologue d'une nouvelle étape, celle qui s'ouvre avec la fin de la présidence de Barak. Michèle Obama nous partage ses réflexions sur la vie, comme elle l'a fait plusieurs fois dans son livre.

L'ouvrage se termine par une belle série de remerciements puis nous propose un album de photos qui rendent la famille Obama plus proche.



### Qu'en penser ?

Cette autobiographie se lit comme un roman tant elle est concrète et précise. Le lecteur découvre la personnalité de Michèle Obama, ce qui l'a construite, ce qui l'anime et dans une moindre mesure, celle de son mari. Il nous apprend quelles contraintes pèsent sur les personnages politiques, notamment le manque de liberté de mouvement d'une famille présidentielle.

Ce récit est aussi parsemé de réflexions qui donnent à penser sur la vie. Michèle Obama vit des valeurs altruistes et n'hésite pas à les partager. Sa vie est exceptionnelle mais aussi exemplaire, comme elle l'écrit : Je suis une personne ordinaire qui s'est retrouvée embarquée dans une aventure extraordinaire. En partageant mon histoire, j'espère ouvrir la voie à d'autres histoires et à d'autres voix, élargir la voie pour permettre à d'autres de comprendre qu'ils ont leur place dans ce pays.

Peut-être certains trouveront-ils que ce récit enjolive les choses, insiste trop sur la volonté de bien faire et de faire le bien... mais voir un couple présidentiel animé du désir de servir et d'aider n'est-il pas réconfortant quand aujourd'hui tant de politiciens apparaissent comme vendus et égoïstes ?

*Philippe Laoureux*

**LA SALLE SAINT-HILAIRE**  
**0472/03.87.35**

# Rudi REMACLE

**Courtier  
en assurances**

Auto

Incendie - vol

Vie privée

Epargne-pension

Protection juridique

Assurance-vie

Gestion des sinistres

Hospitalisation

Assurances  
professionnelles

Placements.

**Rue Carrière Garot, 15  
à Temploux**

**081/56 69 86 ou**

**081/56 77 19**

[rudi.remacle@portima.be](mailto:rudi.remacle@portima.be)

N° d'entreprise 0858.117.824

**SUR RENDEZ-VOUS**

